

CENGAGE
Learning



悦·读人生 / 哲学
主编 张世英 赵敦华

伟大的思想家



On Peirce 皮尔士

[美] 科尼利斯·瓦尔 (Cornelisse Val) ◎著
郝长墀◎译

清华大学出版社

悦·读人生

On Peirce

皮尔士

[美] 科尼利斯·瓦尔 (Cornelis de Val) ◎著
郝长辉◎译

清华大学出版社
北 京

北京市版权局著作权合同登记号 图字01-2018-1891号

On Peirce
Cornelisde Val

Copyright © 2014 by Wadsworth, a part of Cengage Learning.

Original edition published by Cengage Learning. All Rights Reserved. 本书原版由圣智学习出版公司出版。
版权所有，盗印必究。

Tsinghua University Press is authorized by Cengage Learning to publish and distribute exclusively this simplified Chinese edition. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only (excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan). Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

本书中文简体字翻译版由圣智学习出版公司授权清华大学出版社独家出版发行。此版本仅限在中华人民共和国境内（不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾）销售。未经授权的本书出口将被视为违反版权法的行为。未经出版者预先书面许可，不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

Cengage Learning Asia Pte. Ltd.
151 Lorong Chuan, #02-08 New Tech Park, Singapore 556741

本书中文译文为中华书局许可使用。

本书封面贴有 Cengage Learning 防伪标签，无标签者不得销售。

版权所有，侵权必究。侵权举报电话：010-62782989 13701121933

图书在版编目（CIP）数据

皮尔士 / (美) 科尼利斯·瓦尔 (Cornelisde Val) 著；郝长堃译. —北京：清华大学出版社，2019
(悦·读人生)

书名原文：On Peirce
ISBN 978-7-302-52552-3

I. ①皮… II. ①科… ②郝… III. ①皮尔斯 (Peirce, Charles Sanders 1839-1914) — 哲学思想—思想评论 IV. ①B712.43

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 046509 号

责任编辑：刘志彬

封面设计：李召霞

责任校对：王荣静

责任印制：沈 露

出版发行：清华大学出版社

<http://www.tup.com.cn>

社总机：010-62770175

投稿与读者服务：010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈：010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

地 址：北京清华大学学研大厦 A 座

邮 编：100084

邮 购：010-62786544

印 装 者：三河市铭诚印务有限公司

经 销：全国新华书店

开 本：148mm × 210mm

印 张：5.75 字 数：107 千字

版 次：2019 年 5 月第 1 版

印 次：2019 年 5 月第 1 次印刷

定 价：35.00 元

产品编号：077076-01



皮尔士

查尔斯·桑德斯·皮尔士 (Charles Sanders Peirce, 1839—1914), 美国哲学家, 实用主义创始人。就读于哈佛大学, 后任教于霍普金斯大学。辞职后, 曾购地创建哲学学院, 但不久破产。他的绝大多数著作没有发表,

其著作的一部分由后人整理成了《皮尔士文集》。

皮尔士认为哲学本质上是一门经验科学, 他将其哲学冠名“实用主义”并大力推广。他的实用主义实际是对形而上学的科学化。他主要提出了作为实用主义核心的意义理论, 将观念的意义与实际效果相联系, 断言一个观念的定义是该观念的可感觉的效果。在逻辑学方面, 他对形式逻辑做出了重要贡献, 并发展了关系逻辑, 引入了新的概念和符号。

内容简介

本书首先简要介绍了皮尔士的生平经历，以让读者了解其思想的形成和发展脉络，然后则选择性地着重对其“现象学”“科学”“实用主义”“宗教哲学”“符号学”等方面的思想进行详细论述，帮助读者准确把握其富有启发性和包蕴性的思想。

总序

贺麟先生在抗战时期写道：“西洋哲学之传播到中国来，实在太晚！中国哲学界缺乏先知先觉人士及早认识西洋哲学的真面目，批评地介绍到中国来，这使得中国的学术文化实在吃亏不小。”^①贺麟先生主持的“西洋哲学名著翻译委员会”大力引进西方哲学，解放后商务印书馆出版的《汉译世界学术名著》的“哲学”和“政治学”系列以翻译引进西方哲学名著为主。20世纪80年代以来，三联书店、上海译文出版社、华夏出版社等大力翻译出版现代西方哲学著作，这些译著改变了中国学者对西方哲

^① 贺麟：《当代中国哲学》，上海：上海书店，1945：26。

学知之甚少的局面。但也造成新的问题：西方哲学的译著即使被译为汉语，初学者也难以理解，或难以接受。王国维先生当年发现西方哲学中“可爱者不可信，可信者不可爱”，不少读者至今仍有这样体会。比如，有读者在网上说：“对于研究者来说，原著和已经成为经典的研究性著作应是最该着力的地方。但哲学也需要普及，这样的哲学普及著作对于像我这样的哲学爱好者和初学者都很有意义，起码可以避免误解，尤其是那种自以为是的误解。只是这样的书还太少，尤其是国内著作。”这些话表达出读者的迫切需求。

为了克服西方哲学的研究和普及之间的隔阂，清华大学出版社引进翻译了国际著名教育出版巨头圣智学习集团的“华兹华斯哲学家丛书”（Wadsworth Philosophers）。“华兹华斯”是高等教育教科书的系列丛书，门类齐全，“哲学家丛书”是“人文社会科学类”中“哲学系列”的一种，现已出版 88 本。这套丛书集学术性与普及性于一体，每本书作者都是研究其所论述的哲学家的著名学者，发表过专业性很强的学术著作和论文，他们在为本丛书撰稿时以普及和入门为目的，用概要方式介绍哲学家主要思想，要言不烦，而又不泛泛而谈。因此这套书特点和要点突出，文字简明通俗，同时不失学术性，或评论哲学家的是非得失，或介绍哲学界的争议，每本书后还附有该哲学家著作和重要二手研究著作的书目，供有兴趣读者作继续阅读之用。由于这些优点，这套丛书在国外是

不可多得的哲学畅销书，不但是哲学教科书，而且是很多哲学业余爱好者的必读书。

“华兹华斯哲学家丛书”所介绍的，包括耶稣、佛陀等宗教创始人，沃斯通克拉夫特、艾茵·兰德等文学家，还包括老子、庄子等中国思想家。清华大学出版社从中精选出中国人亟须了解的主要西方哲学家，以及陀思妥耶夫斯基、梭罗和加缪等富有哲思的文学家和思想家，以飨读者。清华大学出版社非常重视哲学领域，引进出版的《大问题：简明哲学导论》等重磅图书奠定了在哲学领域的市场地位。这次引进翻译这套西文丛书，更会强化这一地位。现在越来越多的人认识到，在思想文化频繁交流的全球化时代，没有基本的西学知识，也不能真正懂得中华优秀传统文化的精华，读一些西方哲学的书是青年学子的必修课，而且成为各种职业人继续教育的新时尚。清华大学出版社的出版物对弘扬祖国优秀传统文化传统和引领时代风尚起到积极推动作用，值得赞扬和支持。

张世英先生担任这套译丛的主编，他老当益壮，精神矍铄，认真负责地选译者，审译稿。张先生是我崇敬的前辈，多年聆听他的教导，这次与他的合作，更使我受益良多。这套丛书的各位译者都是学有专攻的知名学者或后起之秀，他们以深厚的学养和翻译经验为基础，翻译信实可靠，保持了原书详略得当、可读性强的特点。

本丛书共 44 册，之前在中华书局出版过，得到读者好评。

我看到这样一些网评：“简明、流畅、通俗、易懂，即使你没有系统学过哲学，也能读懂”；“本书的脉络非常清晰，是一本通俗的入门书”；“集文化普及和学术研究为一体”；“要在一百来页中介绍清楚他的整个哲学体系，也只能是一种概述。但对于普通读者来说，这种概述很有意义，简单清晰的描述往往能解决很多阅读原著过程中出现的误解和迷惑”’；等等。

这些评论让我感到欣慰，因为我深知哲学的普及读物比专业论著更难写。我在中学学几何时曾总结出这样的学习经验：不要满足于找到一道题的证明，而要找出步骤最少的证明，这才是最难、最有趣的智力训练。想不到学习哲学多年后也有了类似的学习经验：由简入繁易、化繁为简难。单从这一点看，柏拉图学园门楣上的题词“不懂几何者莫入此门”所言不虚。我先后撰写过十几本书，最厚的有八九十万字，但影响最大的只是两本 30 余万字的教科书。我主编过七八本书，最厚的有 100 多万字，但影响最大的是这套丛中多种 10 万字左右的小册子。现在学术界以研究专著为学问，以随笔感想为时尚。我的理想是写学术性、有个性的教科书，用简明的思想、流畅的文字化解西方哲学著作烦琐晦涩的思想，同时保持其细致缜密的辨析和论证。为此，我最近提出了“中国大众的西方哲学”的主张。我自知“中国大众的西方哲学，现在还不是现实，而是一个实践的目标。本人实践的第一

步是要用中文把现代西方哲学的一些片段和观点讲得清楚明白”^①。欣闻清华大学出版社要修订再版这套译丛，每本书都是讲得清楚明白的思想家的深奥哲理。我相信这套丛书将更广泛地传播中国大众的西方哲学，使西方哲学融合在中国当代思想之中。

赵敦华

2019年4月

① 详见赵敦华：《中国大众的现代西方哲学》，《新华文摘》，2013（17）：40。

序 | Preface

我对学生要说的是：如果他
想对于抽象的问题思考有任何进
展，而不是仅仅围绕着一个不动
的轴线打圈子，他必须让他的
想象力长上翅膀，而他同时也
紧紧握着控制想象的绳子。

——查尔斯·皮尔士

(Charles S.Peirce)^①

这本书仅仅是一册薄薄的“旅游指南”。除了介绍很明显的旅游景点外，人们也将会看到与那些旅游景点相关的周围环境描述，从而减少了迷失方向的危险。用“旅游指南”来做比喻，可以

向更深的层次引申。就像写作“旅游指南”小册子的作者对于某些自己喜爱的景点多用一些笔墨一样，介绍伟大思想家的小册子的作家也往往会这么做。我不想指出哪些是我喜爱的部分，但是我只想提醒你，我对于某些部分的爱好是存在的。

我希望你在看了这本书后，会刺激你的兴趣，去进一步阅读某些皮尔士的著作。为了给你提供几个起点，在书末你会看到一个短小的参考阅读目录。那个目录里的大多数文献都可以在两卷本的《皮尔士著作精粹》（*The Essential Peirce*）里找到。在那个目录里和这本书里，我将用一些有关文献的缩写。你可以在“对进一步阅读的建议”的这一章看到对于那些文献缩写的解释。

如果没有我的妻子艾丝丽和我在印第安纳布里斯（Indianapolis）的“皮尔士著作工程”的同事们长期的支持，这本书是不会来到这个世界上的。我特别要感谢内森·豪瑟（Nathan Houser）和路易丝·莫顿（Luise Morton）。他们和我就本书做了很长的讨论。我还要感谢麦卡·赫丝特（Micah Hester）、姬欧旺尼·麦得里纳（Giovanni Maddalena）、苏珊娜·玛丽逊（Susanna Marietti）、戴安娜·雷诺（Diana Reynolds）。他们对于本书的草稿进行了详细的审读和提出了宝贵的意见。最后，我想感谢罗伯特·泰利斯（Robert Tallisse）。他在《杜威》一书里的第一句话，对于我写这本书有一定的激励作用。

注释：

① R 413: 264。

目录

Contents

总序

序

1 001

谁是皮尔士？

生平 / 003

著作 / 006

哲学家的哲学家 / 007

本书的结构 / 009

2 013

一个新的范畴目录

寻求范畴 / 016

范畴的推导 / 018

皮尔士定理 / 021

退化的范畴 / 024

皮尔士的猜谜 / 025

3 027 | 现象学和规范科学

现象学 / 029

现象学范畴 / 031

规范科学 / 034

美学和伦理学 / 035

正确的推理理论 / 037

规范和形式逻辑 / 039

4 045 | 实用主义

一种方法，不是一个教条 / 050

皮尔士和实证主义 / 052

其他实用主义者 / 054

5 059 | 科学方法

固定信念 / 061

科学方法 / 064

最后的意见 / 068

可错论 / 070

长期的观点 / 073

科学的态度 / 076

科学的结构 / 077

6 081

科学的形而上学

逻辑在形而上学里的角色 / 084

唯名论和实在论的争端 / 085

真理和实在 / 088

被埋藏的秘密的问题 / 090

实在与存在 / 091

7 095

进化宇宙论

客观唯心主义 / 097

皮尔士的反对决定论 / 100

连续性和进化的爱 / 102

8 107

宗教哲学

宗教与科学的关系 / 109

科学宗教 / 113

一个被忽视的论证 / 115

上帝 / 116

实在性 / 117

论证 / 118

9 123

符号学

用符号学词汇重新塑造 *Trivium* / 126

什么是符号? / 128

指示的过程 / 130

对于表象的分类 / 132

对于对象的分类 / 134

对于意义的分类 / 138

符号的十种分类 / 139

10 143

人的符号学理论

自我的来源和特性 / 146

从符号学的观点看思想 / 150

人一符号的理论 / 151

个体特征 / 153

对进一步阅读的建议 / 157

参考书目 / 163

1

On Peirce

谁是皮尔士？

